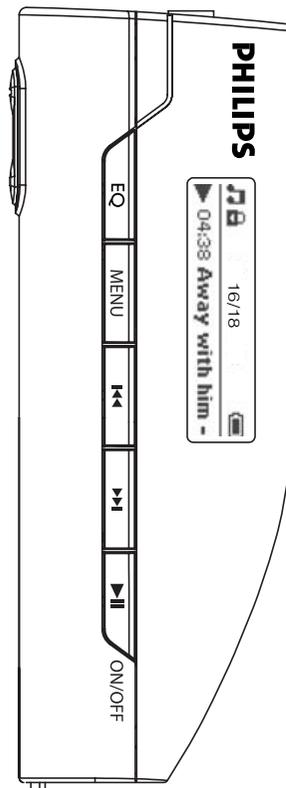


user manual

manuel d'utilisation | benutzerhandbuch | manual del usuario
gebruikershandleiding | manuale per l'utente | manual do usuário
användar-handbok

Digital Audio Player

Lecteur audio numérique | Digitaler Audio-Player | Reproductor de audio digital
Digitale audiospeler | Lettore audio digitale | Leitor Áudio Digital
Digital ljudspelare



Esperamos que você aproveite ao máximo seu produto.

Visite: www.philips.com/support e insira o nome do produto que deseja exibir:

- Perguntas freqüentes (FAQ)
- Manuais do usuário mais recentes
- Downloads de software mais recentes
- Arquivos de atualização

Você pode atualizar seu produto. Portanto, recomendamos registrá-lo no site

www.philips.com/register

para que possamos enviar informações a você, sempre que surgirem novas atualizações gratuitas.

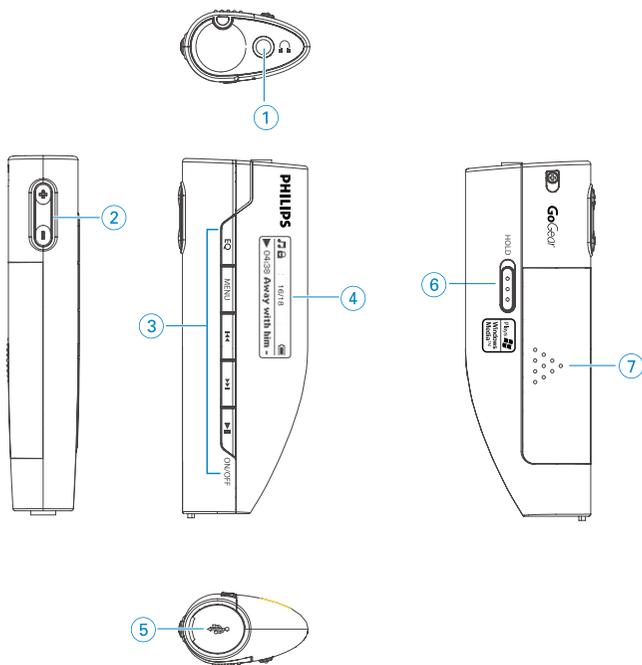
Os números do modelo e da produção podem ser encontrados na etiqueta próximo ao conector USB.

Sobre o novo produto

Com o produto que acabou de adquirir, você poderá desfrutar do seguinte:
Reprodução de MP3 e WMA (consulte a seção [MODO DE MÚSICA](#))

Acessórios

- Fones de ouvido
- Adaptador de USB
- Correia de suporte
- CD-ROM com manual do usuário, drivers, Perguntas freqüentes e softwares de gerenciamento de músicas



Generalidades sobre ligações e controlos

- | | | |
|---|-------------------------|--|
| ① | | Tomada para auscultadores |
| ② | + / - | Ajustar o volume |
| ③ | EQ | Selecione EQUALIZER (EQUALIZADOR). Para repetir ou reiniciar uma seqüência em uma faixa. |
| | MENU | Para opções de menu |
| | | Rebobinar / Avanço rápido; Aceder a diferentes níveis de menus |
| | | Ligar / desligar e reprodução / pausa; confirma o ajuste de um menu |
| ④ | Visor | Exibe de forma dinâmica o menu, as opções e informações sobre faixas |
| ⑤ | Controle deslizante USB | Prender/soltar o conector USB |
| ⑥ | HOLD | Para desativar pressionamento de teclas |
| ⑦ | Porta da pilha | Abra para inserir a pilha |

Preparação

Instalar software

- 1 Insira o CD fornecido no leitor de CD-ROM do seu computador .
Se o CD não for executado automaticamente, clique no arquivo **.exe** no diretório raiz do CD.
- 2 Selecione seu idioma. Siga as instruções no ecrã para completar a instalação do **Musicmatch® Jukebox** e **Firmware Manager**.

AVISO!

Usuários do WINDOWS 98SE:

SÓ CONECTE a Leitor Áudio Digital ao computador **DEPOIS** de instalar o driver.

Organize e transfira a sua música

O aparelho aparecerá como um novo armazenamento em massa USB no Windows Explorer. Você pode organizar arquivos e transferir músicas para o seu aparelho durante a conexão USB.

- 1 Clique para seleccionar uma ou mais faixas de música e fazer a transferência entre o aparelho e o computador.
- 2 Use as ações de arrastar e soltar para concluir a transferência.
- 3 Você também pode transferir sua coleção de músicas digitais do computador para o aparelho utilizando o **Musicmatch® Jukebox**.

Desconecte o aparelho de forma segura

Saia de todos os aplicativos ativos que funcionam com o gravador. Remova o dispositivo com segurança clicando em  na bandeja de tarefas.

Usuários do WINDOWS 98SE: não existe nenhum ícone .

Basta desconectar o aparelho após a conclusão da transferência dos arquivos.

(A transferência de arquivos estará concluída quando a animação de  for interrompida.)

Pilhas

Neste aparelho poderá utilizar:

- pilhas normais do tipo LR03, UM4 ou AAA (de preferência da marca Philips); ou
- pilhas alcalinas do tipo LR03, UMR ou AAA (de preferência da marca Philips); ou
- pilhas recarregáveis do tipo LR03, UMR ou AAA (de preferência da marca Philips)

Nota: Tire as pilhas se não tenciona utilizar o aparelho senão daqui a muito tempo.

Insira a bateria

Abra o compartimento das baterias. Insira baterias com as polaridades correctas.

Fonte de alimentação

Para ligar: pressione e mantenha pressionada a tecla **▶||** até a tela inicial PHILIPS ser exibida.
Para desligar: pressione e mantenha pressionada a tecla **▶||** novamente até a tela desaparecer.



Sugestão

O aparelho será desligado automaticamente se ficar inativo ou se nenhuma música for reproduzida durante o tempo definido em **SETTINGS (AJUSTES) > TIME OUT (TEMPO DE ESPERA)**.

Indicação do nível de carga

Você pode ver o nível de energia aproximado das pilhas no visor:



Bateria com carga total



Battery two-thirds full (Pilhas com 2/3 de energia restante)



Battery half full
(Pilhas com 50% de energia restante)



Bateria com pouca carga



Bateria descarregada



Sugestão

Quando as pilhas estiverem quase vazias, o indicador de pilha fraca piscará  .
O aparelho será desligado em menos de 60 segundos.
O aparelho salvará todos os ajustes e gravações inacabadas antes de desligar.

Biblioteca de músicas: Reproduzir

Schalten Sie den digitalen Audio-Player ein, und öffnen Sie das Musikarchiv. O aparelho reproduzirá em ordem alfabética todas as músicas da biblioteca quando você pressionar ►||.

Funcionamento Básico	Controlos a premir
Aceder ao faixa seguinte	Pressione ►
Aceder ao faixa anterior	Pressione ◀◀
Interromper música	Pressione ► durante a reprodução
Busca para frente	Pressione e mantenha pressionado ►►
Busca para trás	Pressione e mantenha pressionado ◀◀
Controle do volume	+ / -

Recursos avançados em reprodução

Pressione **MENU**. Use os controles de rolagem para selecionar as opções a seguir:

Ajuste	Opções
Modos de reprodução	Desligado / Repeat 1 (Repetir 1) / Repeat all (Repetir tudo) / Shuffle (Aleatória) / Shuffle repeat (Repet. aleatória)
Scroll status (Status da rolagem)	Média / Lenta / Rápida / Off (Desl.)
Apagar	
General setting (Ajuste)	Time out (Tempo de espera)/ Temporizador/ Reiniciar/ Rectro-ilumi./ Contraste/ Idioma/ Informação/ Ajustes de fábrica

A-B Repeat (Repetir A-B)

Para repetir ou reiniciar uma seqüência em uma faixa:

- 1 Durante a reprodução de músicas, pressione **EQ** no ponto inicial escolhido;
→ **A+** aparece na tela.
- 2 Pressione **EQ** novamente no ponto final escolhido;
→ **A+B** aparece na tela e a seqüência de repetição começa.



Modos de reprodução

Alteração dos modos de reprodução

- 1 Pressione **MENU**. Selecione **MODOS DE REPRODUÇÃO**.
- 2 Use os controles de rolagem para selecionar as opções a seguir:

ícone	Significado
DESL.	Reprodução normal
Repeat 1 (Repetir 1)	Reproduzir uma faixa repetidamente
Repeat all (Repetir tudo)	Reproduzir todas as faixas repetidamente
Shuffle (Reprodução aleatória)	Reproduzir todas as faixas aleatoriamente
Shuffle repeat (Repet. aleatória)	Reproduzir todas as faixas aleatória e repetidamente

EQUALIZADORES

Você pode ajustar seu aparelho para reproduzir faixas de música com EQs (equalizadores) diferentes.

Alteração de equalizadores

- 1 Durante a reprodução de músicas, Pressione **EQ**.
- 2 Zur Auswahl von **Rock, Funk, Jazz, Classic (CLÁSSICA), Hip Hop, Dance** or **Off (DESL.)**. Beim Umschalten hören Sie unterschiedliche Musikeffekte.

Personalizar definições

- 1 Pressione **MENU** para obter as opções de ajuste. Selecione General setting (Ajuste).
- 2 Pressione **◀** para rolar para cima ou **▶** para rolar para baixo até a opção desejada.
- 3 Pressione **▶▶** para confirmar sua seleção.
- 4 Pressione **MENU** ou **◀◀** para sair das telas de ajustes existentes.



Sugestão

- As opções para cada ajuste são mostradas no visor do aparelho.
- Os ajustes disponíveis variam de acordo com o modo selecionado.

Ajuste	Opções
Time out (Tempo de espera)	3 min. / 5 min. / 10 min. / 30 min. / Apagar
Temporizador	15 min. / 30 min. / 45 min. / 60 min. / Apagar
Reiniciar	LIG / DESL.
Rectro-ilumi.	10 segundos / 30 segundos / 60 segundos / LIG / DESL.
Contraste	Nível 1 - 6
Idioma	English / Français/ Deutsch / Español / Italiano / Nederlands / Português / Svenska / Polski
Informação	Versão de FW / Memória disponível
Ajustes de fábrica	Restaurar ajustes de fábrica

Sobre o Firmware Manager

O dispositivo é controlado por um programa interno chamado firmware. Com o **Firmware Manager**, você pode atualizar e restaurar o aparelho com apenas alguns cliques.

Instalar o Firmware Manager

- ① Insira o CD fornecido no leitor de CD-ROM do seu computador.
- ② Siga as instruções no ecrã para completar a instalação.

Atualizar o firmware

- ① Certifique-se de que o seu computador está on-line e ligado à Internet.
- ② Conecte o aparelho ao computador.
- ③ Inicie o **Firmware Manager**.
- ④ Siga as instruções na tela para concluir a restauração do firmware.

Solução de problemas

Caso ocorra uma falha, consulte primeiro os tópicos listados nas páginas a seguir. Para obter mais ajuda e outras dicas de solução de problemas, consulte também o documento de perguntas freqüentes (FAQ) referente à sua aparelho, em www.philips.com/support.

Caso essas dicas não o ajudem a solucionar o problema, consulte o fornecedor ou a central de serviços.

AVISO:

Não tente, em hipótese alguma, consertar o aparelho por conta própria, pois isso invalidará a garantia.

Sintoma	Solução
Não é possível ligar o aparelho	Use pilhas novas. Pressione ►► para ligar o aparelho. No caso de erro do aparelho, conecte-o ao computador. Use o Firmware Manager para restaurar o aparelho.
O aparelho exibe a mensagem "Memory Full" (Memória cheia)	Conecte o aparelho ao computador. Apague arquivos indesejados. Desconecte com segurança. Grave novamente.



Memory full

Segurança e manutenção

manutenção geral

Para evitar danos ou mau funcionamento:

- Não exponha a calor excessivo causado por equipamento de aquecimento ou por exposição directa ao sol.
- Não deixe o aparelho cair nem deixe cair objetos no aparelho.
- Não deixe cair o psa ou permita que caiam objectos no psa. Não exponha o soquete do fone de ouvido ou o conector USB à água, pois isso pode danificar seriamente o aparelho.
- Não utilize nenhuns agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzina, ou abrasivos uma vez que estes podem danificar a unidade.
- Telemóveis ligados nas proximidades podem causar interferência.
- **Faça cópias de segurança dos seus ficheiros.** Certifique-se de que guarda os ficheiros originais que transferiu para o aparelho. A Philips não é responsável por qualquer perda de conteúdo se o aparelho for danificado ou não for legível.

Acerca do funcionamento e das temperaturas ambientes

- Utilize o hdd num local onde a temperatura esteja sempre entre os 0 e os 35°C (32 a 95° F).
- Guarde o hdd num local onde a temperatura esteja sempre entre os -20 e os 45°C (-4 a 113° F).
- A duração da bateria pode diminuir em condições de temperaturas baixas.

Precauções na utilização dos auscultadores

Como ouvir música com segurança

Escute a um volume moderado. Utilizar os auscultadores num volume muito alto pode debilitar a sua audição.

Recomendamos fones de ouvido do tipo AY3808 para este produto.

Importante (para modelos com fones de ouvido incluídos):

A Philips garante potência máxima de som de seus aparelhos de áudio apenas mediante utilização dos fones de ouvido originais fornecidos, conforme determinado pelos órgãos reguladores relevantes.

Caso seja necessário substituí-los, recomendamos entrar em contato com o revendedor para solicitar um modelo idêntico ao fornecido originalmente pela Philips.

Segurança no trânsito

não utilize o aparelho enquanto estiver dirigindo um veículo ou andando de bicicleta, pois você poderá causar um acidente.

Informação sobre os direitos de autor

- Todos os nomes comerciais referidos são marca de assistência, marca comercial ou marcas comerciais registadas dos seus respectivos fabricantes.
- A duplicação e distribuição não autorizada de gravações através da Internet/CDs viola a lei sobre os direitos de autor e os acordos internacionais.
- Fazer cópias não autorizadas de material protegido, incluindo programas de computador, ficheiros, transmissões e gravações, pode infringir os direitos de cópia e constituir crime. Este equipamento não deve ser usado para tais finalidades.

Informação relativa ao ambiente

Foi omitido todo o material de embalagem que não fosse absolutamente necessário. A embalagem pode ser facilmente separada em materiais: cartão, polistireno, PET e plástico.

O aparelho consiste em materiais que podem ser reciclados desde que sejam desmontados por uma empresa especializada. Queira, por favor, respeitar as regulamentações locais relativas à eliminação de materiais de embalagem, pilhas gastas e equipamento obsoleto.

Eliminação do seu antigo produto

O seu produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando este símbolo de um caixote de lixo com um círculo e um traço por cima constar de um produto, significa que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE.

Informe-se quanto ao sistema local de recolha diferenciada para produtos eléctricos e electrónicos.

Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico. A eliminação correcta do seu antigo produto evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.

Modificações

Modificações não autorizadas pelo fabricante poderão anular a autoridade dos usuários para operar este dispositivo.

Aviso para a União Europeia

Este aparelho está de acordo com os requisitos da Comunidade Europeia relativos à interferência de rádio.

Dados técnicos

Alimentação	1 x AAA
Autonomia da bateria	8 horas usando uma pilha alcalina AAA
Visor	LCD com retro-projecção a azul, 128 x 32 pixels
Áudio	Separação de canais 40 dB Ajustes do Equalizador Rock / Pop / Jazz / Clássica / Hip Hop / Dance / Off (Desl.) Resposta em frequência 40-18 000 Hz Relação sinal-ruído >85 dB Potência de saída (RMS) 2 x 4 mW
Reprodução de áudio	
Formato de compactação	MP3 (8 a 320 kbps e VBR; Taxa de amostragem: 8, 11.025, 16, 22.050, 24, 32, 44.1, 48 kHz) WAV WMA (5-192 kbps)
Suporte Informação ID3	nome do título Nota: ficheiros de música protegidos contra cópia (DRM) não são suportados.
Arquivo	512 MB de NAND Flash* SA157 1 GB de NAND Flash* SA159 <i>*O armazenamento disponível real será inferior.</i>
Ligação	Fones de ouvido 3,5 mm, USB 2.0 (velocidade máxima)
Transferência de música	via Musicmatch [®] Jukebox ou Windows Explorer
Transferência de dados	pelo Windows Explorer
Requisitos de sistema mínimos	Windows [®] 98 SE / Me / 2000 (SP3 ou superior) / XP (SP1 ou superior) Mac OS 9.2.2 ou posterior Processador padrão Pentium de MMX 166 MHz ou superior (recomenda-se 1 GHz) 96 MB de RAM 50 MB de espaço no disco rígido Conexão com a Internet Microsoft Internet Explorer 5.5 ou posterior Placa de vídeo Placa de som Porta USB

A Philips reserva-se o direito de efetuar alterações de design e especificação para aperfeiçoamento do produto sem aviso prévio.



 Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.
or their respective owners
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com



Printed in China